中国将继续其先进和热爱和平的发展

——祝贺习近平连任国家主席

■ 雅加达：维罗妮卡

原名：Veronika Saraswati，系印度尼西亚战略与国际研究中心中国研究部主任、政治学博士。

祝贺习近平于2023年3月连任中华人民共和国主席，进入其任期的第三阶段，中国在习近平主席的领导下将继续发展，并为其发展带来更大的成功。习近平主席在“创新理论”的基础上领导中国所有部门的发展。创新理论是毛泽东思想、邓小平理论、“三个代表”重要思想、科学发展观的延续。

中国各领域的主要成就是在中国发展理论指导下自新中国成立以来至今所取得的伟大成果。中国的国家发展从一个领导时期持续到下一个领导时期，始于1949年毛泽东主席领导下的国家发展时期，中国当时正在为国家建设奠定基础和方向。目前，中国进入到一个自建国以来整个发展进程中取得巨大成果的时期。中国经济发展的不仅给所有中国带来了繁荣，也给世界发展带来了巨大的利益。

从毛泽东主席领导时期到习近平主席领导时期，面对每一个发展挑战，领导人坚持不懈和不放弃的态度，是重要的历史记录。暴雨从未阻碍中国实现独立和向前迈进的大胆而持续的步骤，直到中国最终成功成为今天的世界领先国家，因为对和平与正义的热爱仍然是人类生活及其发展步伐的核心。

中国在高科技领域的成就

在习近平主席的领导下，中国在基础技术方面取得了世界领先地位，在科技突破的竞争中击败了美国。中国掌握了44项重要技术中的37项。据澳大利亚智库澳大利亚战略政策研究所（ASPI）称，中国在国防、外太空、机器人、能源、环境、生物技术、人工智能、先进材料和关键量子技术等世界重要技术领域处于领先地位。

中国掌握的其他几个领域是无人机、智能学习、蓄电池、核能、光伏、量子传感器和关键矿物的提取。据ASPI称，中国在这些领域的主导地位如此根深蒂固，以至于世界上10家领先的技术研究机构都设在中国。根据ASPI的数据，美国只掌握了44项关键技术中的7项，如太空发射系统和量子计算。

中国在这些领域的实力导致西方国家感到不安全，因此他们认为中国是一股危险的力量，可以改变美国的现状。从长远来看，中国领先和高度先进的研究地位表明，中国已经不仅在几乎所有行业的当前技术发展中脱颖而出，而且在尚未存在的未来技术中抢占先机。

言语有力量，中国国家主席习近平一直通过他的演讲来鼓舞中国人民。习近平主席提醒中国人民，中国需要成为一个技术独立的国家。因此，中国需要解决所有发展问题，包括科学技术问题。习近平主席呼吁中国加强科技基础研究，以实现独立，成为全球技术强国。

此外，面对国际科技竞争，实现高度的自给自足和自我完善，习近平主席强调，中国迫切需要不断加强领先技术领域的基础研究，从源头解决关键技术问题。中国的教育体系也极大地促进了技术研究的领先实力，以培养中国人民在这一领域的才能。

习近平主席还回应了他在2021年的讲话，他说，在2035年，在战略和技术实力以及高质量的人才资源方面，中国应该被列为世界领先国家之一。而在当前，中国正面临着在先进半导体技术方面赶上美国及其盟友日益严峻的挑战。

今年1月，日本和荷兰同意遵守美国政府于2022年10月宣布的对中国芯片行业的出口限制。然而，旨在阻止中国从西方和日本公司购买先进人工智能计算芯片以及设备的制裁，是中国能够在国内独立生产的动力。美国的制裁不能颠覆和破坏中国经济。

美国及其盟友实施的制裁和禁运，加强了中国在先进技术领域的研发能力。热爱和平、聪明睿智和坚持不懈，是中国传统价值观的固有原则，被中国人视为扭转惩罚和制裁局面以实现伟大飞跃的主要驱动力。

中国在经济和高科技领域的发展不可阻挡

在习近平主席和李强总理的领导下，中国政府将继续坚持以人为本的发展理念，努力促进高质量发展。以人民为先，中国政府将实现以人民福利为导向的发展政策作为最终目标。

中国经济的快速发展为国际世界带来了许多好处。在中国今天面临的严峻挑战中，特别是由于美国及其盟国的围困，习近平主席始终如一地执行和平外交政策，为支持发展中国家和欠发达国家的发展提供了巨大利益。中国成功消除绝对贫困人口的经验，可以作为一种有效的发展模式。中国经济部门和所有其他重要部门的发展进展迅速，得到了人民的全力支持。诚然，目前，中国已经进入了发达国家的水平。中国正在和平和谐地从发展中国家转变为发达国家。

在习近平主席的领导下，中国保留了面对可能影响中国经济新障碍的勇气。中国仍然对国内和国际格局的重大复杂变化毫不畏惧。美国及其盟国实施的围困和制裁战略对中国的发展是一个严峻的挑战，但它不会阻止中国在经济和高科技发展的所有领域继续扩张。

印度尼西亚–中国关系

印度尼西亚和中国需要优化互惠互利的双边合作。中国的技术优势和创新可以作为印度尼西亚新经济增长的源泉。特别是在后疫情时代，数字化将是印度尼西亚经济发展的重要支柱之一。包括数字化在内的高科技是印度尼西亚在所有部门发展的背景下必须满足的迫切需求。中国不仅是印度尼西亚最重要的经济和贸易伙伴，而且中国也是高科技发展部门的发展伙伴。

加强经贸合作、政治与安全以及社会文化部门，在印中关系的发展中正变得越来越重要。在新形势下，深化中国和印度尼西亚之间的人文交流与合作，也是两国和两国人民的共同利益。进入“一带一路”倡议实施的第10个年头，两国应越来越多地加强对已达成承诺的实现，并考虑在实施“一带一路”项目方面采取更多战略步骤，为两国人民的福利提供最大利益。

印度尼西亚将于2024年举行总统选举。无论未来印度尼西亚总统是谁当选，当选的总统都需要保持和加强与中国的和谐关系。

“后美国时代”中东和平现曙光

■ 廖省：林越

春光明媚的3月10日，中国、沙特阿拉伯、伊朗在北京发表联合声明。宣布沙特和伊朗达成协议，同意恢复双方外交关系，在两个月内重开双方使馆和代表机构，安排互派大使，探讨加强双边关系。三国表示愿尽一切努力，加强国际地区和平与安全。

消息引发世界多国政要的极大关注。众多外媒均提到该事件对沙伊两国、甚至中东与世界稳定的裨益，也提到中国在其中发挥的重要作用，公认这是中国的“外交胜利”。土耳其、黎巴嫩、伊拉克、阿曼等多国均发表声明表示庆贺。联合国秘书长古特雷斯留言欢迎伊朗与沙特阿拉伯同意复交的决定，并对中国协助相关协商表示感谢。

沙特因驻德黑兰大使馆被围攻，在2016年1月3日宣布终止与伊朗的外交关系。此后，虽有长达数年的谈判，可两国的复交事宜，始终一波三折。到了2022年末，谈得好好的，伊朗突然又指责沙特国内有针对伊朗的抗议活动，复交谈判就又被中断了。

美国智库AGSIW随即发表题为《被中国抛弃的伊朗，正向俄罗斯的轨道上靠拢》的分析称，因中国与中东地区的沙特等阿拉伯国家关系较好，与以色列也交情不错，所以中国将有所取舍。而被“抛弃”的伊朗最终将投向俄罗斯的怀抱。可随着2月伊朗总统莱希访华，所谓的“伊朗被中国抛弃”之说，被证明是美国智库捏造的谎言。

《路透社》在10日评价沙伊复交一事，认为双方将从局势缓和中受益，因伊朗尝试削弱美国孤立它的企图，而沙特正努力将重点放在经济发展上。美国莱斯大学(Rice University)贝克研究所政治学家克里斯蒂安·乌尔里克森提到中国作用，称“在美国对伊朗立场愈发强硬之际，中国处理这一问题相当于发出了一个强有力的信号”。

《法新社》在报道中强调此次重大外交成果的“中国制造”作用。除了对地区的影响，其产生的方式更具重要意义。“中国现在是这个协议的教父，这个协议举足轻重。”《今日俄罗斯》评论这是“中国的一次重大外交胜利”，并联系到俄乌局势，称达成这一重大外交成果的同时，中国也将自己定位为调解俄乌冲突的“可能中间人”。

《华尔街日报》称，沙伊同意复交的协议意味着“中国在美国长期主导的地缘政治地区取得的外交胜利”，标志着中国在中东地区影响力的“大幅提升”，可能让美国在该地区的工作变得更复杂。并继续渲染“对抗”，称“这一‘架桥’努力是北京方面首次如此直接参与到中东政治对抗中。”为美国在中东影响力减弱感到失望。

随着沙特、伊朗在北京宣布复交，进一步证明中国的外交魅力与能力。在中东，能让什叶派主导的伊朗与逊尼派的阿拉伯国家沙特重新言归于好，让西方政客惊掉下巴！虽然大家知道，伊朗和沙特都是中国的好朋友，但面对中东种种剪不断理还乱的局面，国际局势专家也很少有人相信中国真能从中斡旋，并顺利使得沙特与伊朗和好。

中国外交部发言人在记者会上回应提问时说：“3月6日至10日，沙特国务大臣兼国家安全顾问艾班和伊朗最高国家安全委员会秘书沙姆哈尼分别率两国代表团在北京举行对话。”“沙伊双方表示愿恪守《联合国宪章》宗旨和原则，通过对话和外交方式解决双方分歧，尊重各国主权，不干涉别国内政。中方对此表示高度赞赏和祝贺，并期待沙伊双方加强沟通对话，愿继续为此发挥积极和建设性作用。”

并加强语调说：“中国在中东地区没有任何私利，尊重中东国家主人翁地位，反对在中东搞地缘政治竞争，无意也不会去填补所谓‘真空’或搞排他小圈子。中国始终认为中东的未来应当掌握在中东国家手中，始终支持中东人民独立自主探索发展道路，支持中东国家通过对话协商化解分歧，共同促进地区长治久安。”获得国际好评。

美国CNN援引美国智库阿拉伯海湾国家研究所高级学者侯赛因·伊比什的话称，“这似乎确实承认了中国在促成德黑兰和利雅得之间关系方面的独特作用，中国来到了欧洲国家之前占据的位置，但如果不是美国的话，这不会让华盛顿特别高兴”。

美国《商业内幕》更为“直接”进一步宣称，此举表明中国在中东地区的影响增加，而美国在减弱，“这一协议相当于给了拜登一记耳光”。让美国网民纷纷热议！

美国“黑大个”防长奥斯汀3月5日抵达约旦，原先计划访问约旦、以色列和埃及。但7日却突然出现在伊拉克。随后，他声明此次访问旨在“重申美伊战略伙伴关系，我们正朝着一个更加安全、稳定和更有主权的伊拉克前进”，“很自豪能够给予伊拉克伙伴帮助”。话虽好听，但人们总忘不了当年帮美军攻打伊拉克的“洗衣粉”！

中共中央外办主任王毅10日向记者介绍：世界还有很多事关和平、民生的问题需要国际关注并妥善处理。无论问题多复杂，只要本着相互尊重的精神进行平等对话，一定能够找到解决办法。中东是中东人民的中东，中东的命运应掌握在中东人民手中。

毫无疑问，沙伊两国的和好，将对中东地区的地缘政治格局产生巨大影响，而中东是全球最主要的石油产地，中东局势趋于稳定，将会让石油的话语权，更多的落在中东人民自己身上。让饱受政变、战乱、冲突的中东地区，看到和平、繁荣的曙光！

从“花甲之年”说起（下）

■ 王振兴

从这一年开始，开始不再介意别人称我为阿伯，也乐于接受年轻人让座的好意，并且还一厢情愿地联想：这年轻人这么做，不单单只是“敬老”吧，说不定也是“尊贤”的表现呢。当然，他们也许只是同情老弱，起身让座，根本扯不上什么敬老尊贤的问题。可怜的花甲老翁，竟然沦落到这般田地，要用幻想来满足自己的虚荣心？还有，买车票或入门票时，也欣然接受为老人特设的折扣优待了。后来还自我检讨：以前为什么那么傻，不接受别人的好意呢？不就是为了那可怜的自尊心，及死爱面子的心理在作祟吗？后来想通了，就感觉心胸坦荡，海阔天空，心想，老就老了，何必庸人自扰，顾虑那么多？还是好好当一个快乐的老人吧！

认清与接受这个身份后，我也开始琢磨，什么时候应该开始退休，怎么安排以后的退休生活？另外，从壮年、中年，过渡到现在的老年，其他人是怎么调整他们的心态的？我问岁数与我差不多或比我大的亲朋戚友这几个问题：你退休了吗？什么时候开始退休？怎么打发退休后的空闲时间？退休后，有没有多做健身运动？然后，向他们解释说，我正在收集别人的意见，为将来退休预做准备。

世卫组织与人口老化

从新闻媒体上得知，亚洲人口，尤其是日本与中国，正在经历迅速老年化的过程，我们恰巧是这一过程的参与者。幸好，世界卫生组织也针对世界各地老年社会，进行了大规模的调查后，做了长期健康老龄化的规划与报告，对老年群体来说，无疑是一大福音。我想说的是：世界并没有忘记我们老年人！

夕阳无限好

孔子不是说过，一般人“五十而知天命，六十而耳顺，七十而从心所欲，不逾矩”吗？六十耳顺之后，听到对方的言语，就能了解对方说话时，内心深处的想法，而到了七十岁，就可以随心所欲，不管做什么事，都不会违反规矩。当然，这些都是心智成熟的象征，是孔子的人生理想境界。我不知道，自己有没有可能或什么时候可以达到这些不同人生阶段的境界，但是，凡事不可强求，只能顺其自然，也只能希望不会遥遥无期！

古今许多文人墨客喜欢用夕阳来比喻老年阶段，也常说“夕阳无限好，可惜近黄昏”。我并不赞同你这个说法，因为，这好像是说，目前时光虽然美好，但是，黑暗很快就要到来，一切美景也即将幻灭，令人觉得凄凉而无奈。我却认为，60岁至70岁，其实是人生最美好的阶段，因为，经历了青年、壮年、中年到现在的老年，为家庭、事业拼搏了三、四十年，大多数人已经事业有成，儿女也已经长大成人，肩头上也没有什么经济压力了，心情轻松悠闲，况且，或许一部分人也已经退休或半退休，正是物质条件与心理素质最好的时刻。如果把这个人生阶段，看成是接近黑暗或死亡的时期，是不符合实际情况的，也是很令人沮丧的！所以，我想改动两个字，让以上的“夕阳说”变成“夕阳无限好，只因近黄昏”，强调就是因为接近黄昏，属于人生的收获期，所以，夕阳才会这么绚烂、美丽！我们只需欣赏绚丽多姿的夕阳美景，而不必去理会那个未知，自己也无法掌控的“大限”，什么时候会来临。抱着这样的心态，趁着夕阳未下山的当儿，老年人更能活出健康，及品味、滋味！大家共勉之。

疫情之下的老年人

这两三年来，新冠病毒到处肆虐，染疫的人虽然不计其数，绝大多数人最后都能完全康复。但是，身边几位年龄相近的好友染疫，由于他们平时患有慢性基础病（例如高血压、高血糖、心脏病、癌症等），所以引发并发症，最终不幸在医院离世。想起来，令人唏嘘不已。不过，这也在另一方面提醒我们这群老年人，必须完成接种疫苗的预防措施，还有，有病必须尽快就医，以免健康恶化，平时得注意饮食、休息与适量的运动，让身体增强免疫力，以便对抗病毒。

最近看到报章上一则报道，说美国的中、老年人，新近兴起所谓“无龄感”的风潮。这些无龄感的人，一般上都超过60岁，他们的心理状态与生活方式，忘记自己的年龄，不为年龄所束缚，对生活始终保持好奇与活力，喜欢尝试与学习新鲜事物，要过好他们人生的下半生，包括生活方式、事业、感情方面，让生活变得更充实，更有意义。但是，他们并不是盲目的不认老，而是尽量保持年轻的心态，去追求活得精彩，使人生不留遗憾。听那边的朋友说，无龄感已是美国中老年人的生活常态了。我很赞同，也很羡慕他们这种积极而健康的生活态度，也希望借鉴他们这种处世方式，使自己在夕阳时期，活得更有活力，更有意义一些！

年龄划分的新标准

不久前，朋友用手机转来一张图片，说是世界卫生组织在2013年，对一般人的年龄划分，做出了新规定。（以前听闻的一种说法：44岁以下：青年人，45–59：中年人，60–74：年轻老人，75–89：老年人，90岁以上：长寿老人。）新的分类法，深得我心，因为，它让已接受老年人身份的所有人，精神为之一振，也像是打了一支强心针，更为它喝彩！

这可是振奋人心的好消息啊！我一直告诉自己，不必浪费时间去查证这个讯息的出处或来源，我很愿意立即相信，这是世卫组织发送的最新报道，一定可靠、可信！现代人由于医学发达，也吸收更多营养，变得更加健康及长寿了，所以，调整人生阶段的年龄，与时并进，是合情合理的！哈哈，感谢世卫的新定义，我们上了年纪的许多人，只要是79岁以下，如今还算是中年人呢！如果又有人笑我这是鸵鸟心态或阿Q精神作祟，我也不会介意的啦。

不过，话又说回来，不管认不认老，服不服老，或者几岁才算老，其实，这些都不重要，茶余酒后，听过把它忘了就行了。重要的是，我们必须把握当下，抓紧夕阳的“尾巴”，把现在的每一天过好，并且，要过得充实而快乐！这样，到了夕阳余晖熄灭的前一刻，我们才不会后悔，才不会觉得愧对人生最后而又最灿烂的时光。（全文完）

印尼草药及美妆业（4）

特蕾莎·C·Y·梁（THERESA C.Y. LIONG）

1936年，当公鸡牌草药公司在努山达拉群岛（今印尼群岛）各地家喻户晓、畅销无阻时，时年50岁的潘仲关隐退商界，把公司传给他的四个儿子——安瓦尔·苏伯拉纳（Anwar Suprana，华文名潘明安，Poa Bing An）、班吉·苏伯拉纳（Panji Suprana，华文名潘明宣，Poa Bing Swan）、班邦·苏伯拉纳（Bambang Suprana，华文名潘明德，Poa Bing Tik）和兰邦·苏伯拉纳（LambangSuprana，华文名潘明南，Poa Bing Lam）。在以上这几位第二代传人的管理下，公鸡牌草药公司发扬光大，统领草药市场。

印尼独立后，公鸡牌草药公司将工厂迁至三宝垄，并把家族产业从沃诺吉利（Wonogiri）迁至梭罗。公司业务蒸蒸日上。20世纪50年代，公鸡牌草药在峇厘岛和楠榜开拓市场。同时期，公鸡牌草药在三宝垄的史迪雅布迪路（Jalan Setiabudi）建立了占地两公顷的新工厂。公司不仅从美国进口先进的机器，还成立草药和药物实验中心，聘请两位制药科学家监督植物制药过程（Fitofarmaka）。1962年，公鸡牌草药为拓展公司业务，成立子公司德格医药（Degepharm）。

公司的管理权从1978年起逐步移交给第三代传人——辛杜·安瓦尔苏伯洛诺（Sindu Anwarsuprono，华文名潘国信，Poa KokSien）、莫妮卡·D·苏伯拉纳（Monika D. Suprana）、查雅·苏伯拉纳（Jaya Suprana，华文名潘国昌，Poa KokTjiang）和努格拉哈·苏伯拉纳（Nugraha Suprana，华文名潘兴孝，Poa Hing Hauw）。第三代传人取得了公司发展史上里程碑式的成就，创建公鸡牌草药工业中心（Pusat Industri Jamu Jago）、印尼世界记录博物馆（MURI）、研发中心和公鸡牌草药基金会（Jago Foundation）。其中，研发中心配备公鸡牌草药实验室（Laboratorium Jamu Jago），专门研制新型药品，而公鸡牌草药基金会则是企业社会责任基金会。这时，得益于公司文化和产品展览的营销策略，公鸡牌草药得以打开国外市场。

自2010年起，第四代传人传承家族企业，第四代传人是伊法娜·苏伯拉纳（Ivana Suprana）、阿尔亚·苏伯拉纳（Arya Suprana）、塔顿·苏伯拉纳（Tatum Suprana）、安多约·林（AndoyoLiem）和文森·苏伯拉纳（Vincent Suprana）。他们在生产、营销、财务、信息系统和人力资源方面的管理方式都有创新和发展。

公鸡牌草药的产品，以其广告标语“草药粉冠军”闻名，遍布印尼各地。他们的草药不仅有粉状、胶囊状、按摩油、疗愈香氛和蜜丸，还有如专门给婴儿用的“贝贝露西特隆油”（Beberoosi）、“布勇乌毕开胃药”（Jamu BuyungUpik）这样的儿童用药以及治疗成年人健康问题乃至治痛风的药。

2013年6月1日，公鸡牌草药集团（Jamu Djago Group）迎来了他们的95周年庆典。

（原载《华人在印尼民族建设中的角色和贡献（第三册）》。本篇未完待续）